



朱自强◎序

沈石溪、黑鹤◎联袂推荐

Ernest Thompson Seton

西顿动物小说全集¹³

留守的公雁

【加】欧·汤·西顿 著

孙洪王选◎译 于春华◎绘



新时代出版社
New Times Press

西顿动物小说全集¹³

(彩绘版)

第三辑

留守的公雁



[加] 欧·汤·西顿 著

孙淇 王选 译

于春华 绘



新时代出版社

New Times Press



图书在版编目 (CIP) 数据

留守的公雁 / (加) 西顿 (Seton, E.T.) 文; 于春华绘; 孙淇, 王选编译.

—北京: 新时代出版社, 2014.11

(西顿动物小说全集: 彩绘版)

ISBN 978-7-5042-2275-6

I . ①留… II . ①西…②于…③孙…④王… III . ①儿童文学—短篇小说—
小说集—加拿大—现代 IV . ①I711.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 251716 号

※

新时代出版社出版发行

(北京市海淀区紫竹院南路23号 邮政编码100048)

北京市雅迪彩色印刷有限公司

新华书店经售

*

责任编辑: 王晓丹 责任校对: 苏向颖

开本 780×1050 1/16 印张 6.75 字数 50千字

2014年11月第1版第1次印刷 印数 00001—20000册 定价 22.80元

(本书如有印装错误, 我社负责调换)

国防书店: (010) 88540777 发行邮购: (010) 88540776

发行传真: (010) 88540755 发行业务: (010) 88540717

目 录

留守的公雁

- 一 一家八口 09
- 二 相守的一家 13
- 三 飞向天空 20
- 四 一年一次的相聚 22

白驯鹿的传说

- 一 春之声 29
- 二 小鹿诞生 32
- 三 勇敢的小鹿 35
- 四 有了名字 39
- 五 同马比赛 43
- 六 爱憎分明 48
- 七 不速之客 53
- 八 征集签名 56
- 九 后来居上 59

- 十 雪橇上的人 67

- 十一 故乡的方向 75

- 十二 回归大自然 81

狼的规矩

- 一 与动物交流 87
- 二 神奇的歌声 90
- 三 同狼对话 94
- 四 海豹之死 98
- 五 追悔莫及 102

西顿动物小说全集¹³

(彩绘版)

第三辑

留守的公雁



[加] 欧·汤·西顿 著

孙淇 王选 译

于春华 绘



新时代出版社

New Times Press



图书在版编目 (CIP) 数据

留守的公雁 / (加) 西顿 (Seton, E.T.) 文 ; 于春华绘 ; 孙淇, 王选编译 .

—北京 : 新时代出版社, 2014.11

(西顿动物小说全集 : 彩绘版)

ISBN 978-7-5042-2275-6

I . ①留… II . ①西…②于…③孙…④王… III . ①儿童文学—短篇小说—
小说集—加拿大—现代 IV . ①I711.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 251716 号

※

新时代出版社出版发行

(北京市海淀区紫竹院南路23号 邮政编码100048)

北京市雅迪彩色印刷有限公司

新华书店经售

*

责任编辑 : 王晓丹 责任校对 : 苏向颖

开本 780 × 1050 1/16 印张 6.75 字数 50千字

2014年11月第1版第1次印刷 印数 00001—20000册 定价 22.80元

(本书如有印装错误, 我社负责调换)

国防书店 : (010) 88540777 发行邮购 : (010) 88540776

发行传真 : (010) 88540755 发行业务 : (010) 88540717

序

自然界里的动物世界充满了生命之谜。探索和揭示动物生命之谜主要有两类人——一类是动物学方面的科学家；另一类则是描写动物生活的文学家。后一类人写的文学作品被称为动物文学。

动物文学作家不仅熟知他所描写的动物的普遍的自然生活习性，而且能够抓住笔下动物的个性，把这个动物的性格或内心情感表现出来，以感染和打动读者。

动物的内心也是富有情感的，动物文学作家是具有特异本领的人，他们对动物生活进行深入、细致的观察和体会，并且通过描写动物行为把动物的情感世界展示了出来。

加拿大的欧·汤·西顿被誉为动物小说之父，他开创了动物小说这一崭新的文体，并成为这种文体的经典性作家，在世界儿童文学史上具有不可撼动的崇高地位。

阅读西顿的动物小说，我们会发现，动物像我们人类一样，有着爱情、亲情、友情，像我们人类一样，竭尽全力地生活着、奋斗着，直到走完自己的一生。

西顿的动物小说具有独特的人文思想价值和艺术审美价值。

在人类认识自身的心灵的历史过程中，对动物的发现，促使人类摆脱了人类沙文主义思想。在人类持着自己是自然的征服者这一人类沙文主义思想的时代，动物被视为可以任凭人类生杀予夺的劣等存在！

而西顿早就敢于向人类沙文主义说“不”。他在文学领域，最早和真正发现了动物生命的尊贵性。在人类理所当然地杀害动物的时代，西顿创作了动物小说，告诉人们：动物与人类一样，是尊贵的生物，动物的生命值得我们人类深深地敬畏和学习。他的自然观并不否定达尔文学说的基础：生存竞争，优胜劣汰；野兽内部有规律的相互关系；对自然条件的适应能力支配着整个动物界，人的主观愿望无法改变这一切。不过，西顿的深厚的人道主义思想广及于动物世界，他挖掘出了动物生命中的可贵品质，从而为人类检视自身立起了一面镜子。

西顿动物小说具有独特的审美价值。西顿带我们走进他的作品——一个未知的、崭新而辽阔的艺术世界，使我们获得了描写人的文学所无法替代的独特的审美体验和艺术感动。我们被他的作品所描写和表现的富于灵性的动物的生命世界所吸引和迷醉，为动物生命的神秘而震惊，为动物生命的尊严而感动。我们抚怀感喟，唏嘘不已。我们的审美视野因那些作为自然的另一部分的动物形象而变得辽阔和深邃，我们对生命的理解和感受因来自动物的馈赠而变得更为丰富和完整。

朱自强

博士生导师

中国海洋大学教授

儿童文学研究所所长

作者简介



照片上的这个人就是欧内斯特·汤普森·西顿。

西顿 1860 年出生于英国海边的一个小镇。在他 5 岁时，举家迁往加拿大，并在当地买了一大片土地，从事农牧生活。

当时，这地方一片荒凉，有很多野生动物生长于此，而生长在这里的西顿，也深深地爱上了这里的各种动物。

过了 4 年，他们全家人迁到了多伦多市。西顿从小就喜欢绘画，所以一搬到多伦多，就进入一所美术学校读书，18 岁时，以优良的成绩获得了金牌奖。

不久，西顿前往伦敦学画，并顺利地考入了英国皇家美术学院进行深造。

在美术学院里，西顿一方面埋头研究绘画，另一方面研究野生动物的生态。

从皇家美术学院毕业后，西顿回到了加拿大，仔细观察自然界的各种景观。

西顿 23 岁时，前往纽约闯天下。他的才华很受世纪杂志社总编辑的赏识，聘他为世界百科全书插图的专栏作家。从此，西顿就踏入社会，独立谋生。

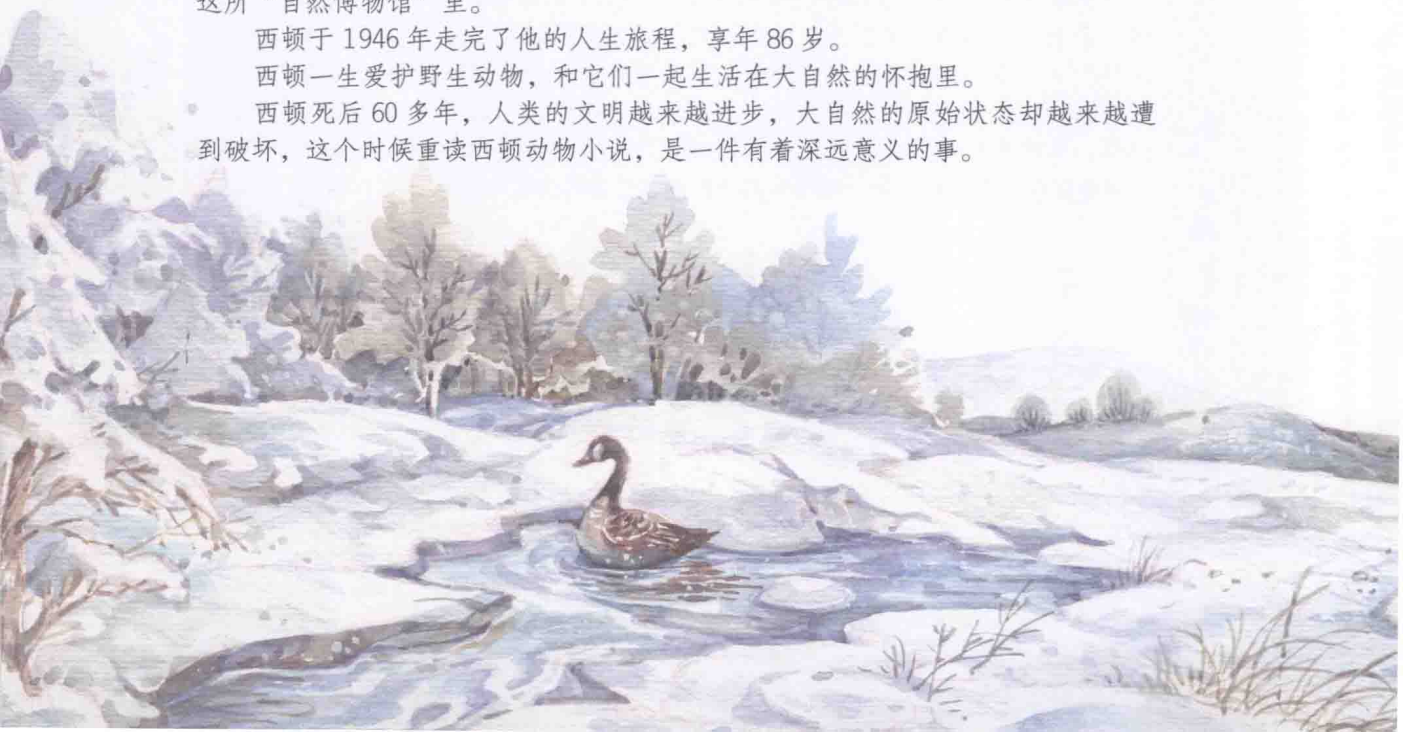
他也常去加拿大、美国各处的大平原旅行，观察各种野生动物的生态，或作素描、或作观察记录，再依据收集来的各种资料，写了很多动物故事，发表于各种杂志上。西顿发表的动物故事描绘入微，栩栩如生，使读者深感兴趣，因此，他的著作一篇又一篇地发表，且好评如潮。不久，西顿就成了文坛上很活跃的作家。

1930 年，西顿在美国西部的新墨西哥州买了一大片土地，建立了一个西顿村，和妻子定居于此。他希望把这地方的自然景物原原本本地保留下来，成为一所自然博物馆。于是，他又在这个西顿村的中央盖了一所房子，里面布置了许多有关动物的图画、书籍和一些印第安人的文物，供游人自由参观。西顿一直住在这所“自然博物馆”里。

西顿于 1946 年走完了他的人生旅程，享年 86 岁。

西顿一生爱护野生动物，和它们一起生活在大自然的怀抱里。

西顿死后 60 多年，人类的文明越来越进步，大自然的原始状态却越来越遭到破坏，这个时候重读西顿动物小说，是一件有着深远意义的事。





目 录

留守的公雁

- 一 一家八口 09
- 二 相守的一家 13
- 三 飞向天空 20
- 四 一年一次的相聚 22

白驯鹿的传说

- 一 春之声 29
- 二 小鹿诞生 32
- 三 勇敢的小鹿 35
- 四 有了名字 39
- 五 同马比赛 43
- 六 爱憎分明 48
- 七 不速之客 53
- 八 征集签名 56
- 九 后来居上 59

- 十 雪橇上的人 67

- 十一 故乡的方向 75

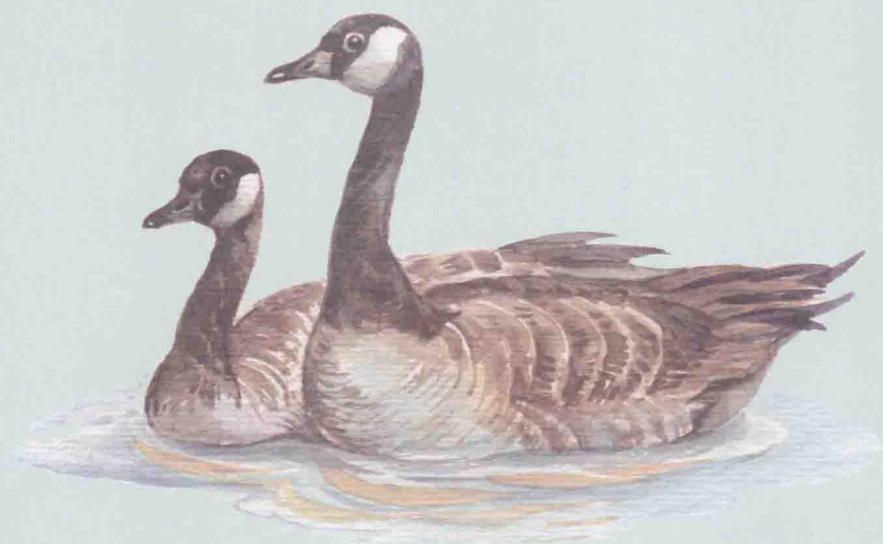
- 十二 回归大自然 81

狼的规矩

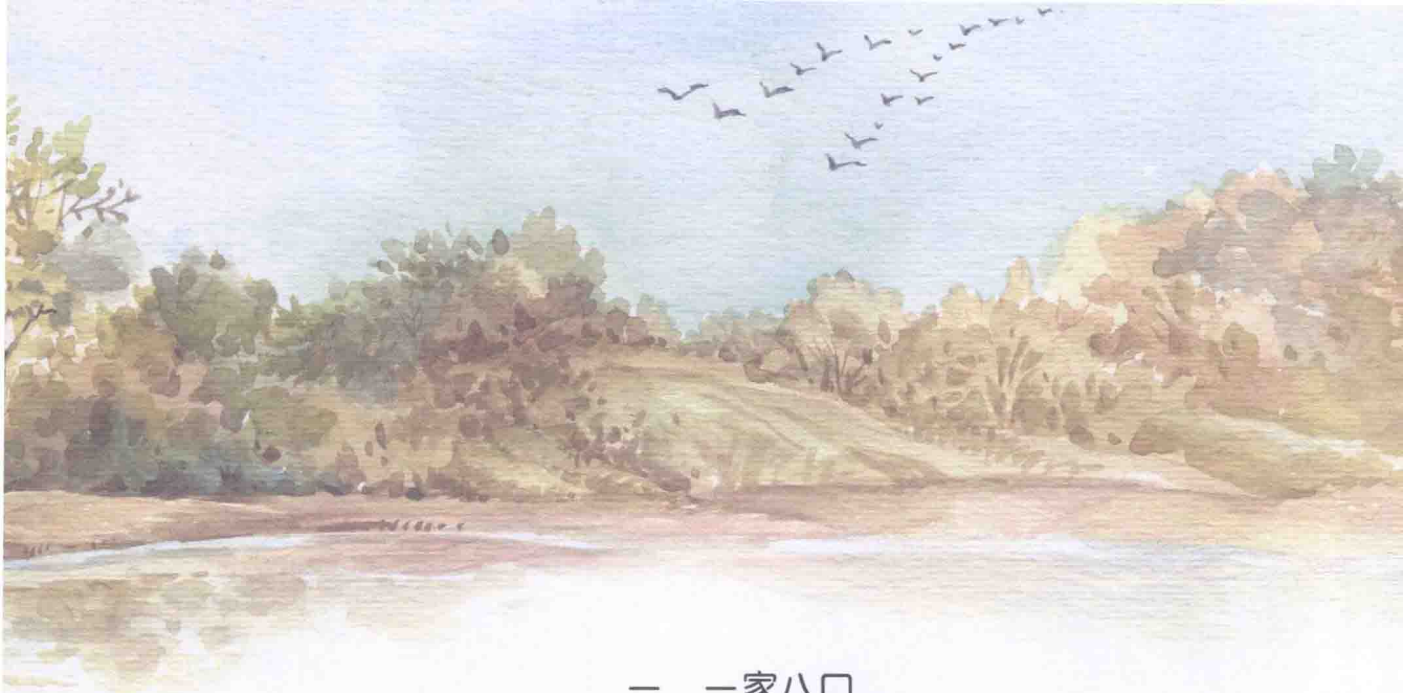
- 一 与动物交流 87
- 二 神奇的歌声 90
- 三 同狼对话 94
- 四 海豹之死 98
- 五 追悔莫及 102



留守的公雁







— 一家八口

在广袤的大自然里，我们常常能听到大雁的叫声。那叫声，常常会带给人深深的感动，美妙至极；时而，这叫声中也会有种寂寞的味道！

当我一听到大雁的叫声，我的喉咙就会发紧，眼睛发涩，接着就会流下泪来。大雁的叫声就是这样让我感动得一塌糊涂。

大雁的叫声总让我想起一些美好的事情。

在我的记忆里，有这样一个故事：

有一天，不知从哪里飞来了一对大雁，是一只公雁和一只母雁。它们都是那种脸颊上长了一些白色羽毛的大雁，非常漂亮。可不知为什么，它们的翅膀都折断了，并飞落到了我家。我家住在森林里，环绕着纯净碧绿的湖水和高大茂盛的树木。它们很快就在那碧绿湖水中的小岛上安家筑巢了。





不久，母
雁生下了几枚
蛋，开始不分白天黑夜地
在巢里孵蛋。它特别有耐心，一趴
在窝里就是四个星期。除了每天下午离开半小时去觅食
外，其他的时间它就一动不动地待在窝里，认认真真的
孵蛋。

公雁围绕着雁巢来回游弋，就像一艘巡逻艇一样。

公雁从来没有孵过蛋，母雁也从不像公雁一样游来
游去，它们分工非常明确，而且都非常认真，尽职尽责。



有一天，我的好奇心驱使我想去看看大雁的窝是什么样的，于是打算去湖中的小岛。但是当我刚在湖边坐上船，开始划动船桨的时候，就听到母雁那“嘎嘎嘎”的叫声，好像在提醒着什么。

听到叫声，那只公雁也“嘎嘎嘎”地回应着，并且快速地向我的小船游来，它好像非常愤怒，总是挡在我的小船行进的路线上，公雁这种不欢迎、不友好的表现，让我只得放弃对自己好奇心的满足。

有一段时间我没有再去看这对大雁，不久，一阵阵幼雁清脆的叫声就从雁巢里传了出来。原来，巢里的六枚蛋都孵化成功了，一只只小雁破壳而出，它们都长有嫩黄色毛茸茸的身体，真是可爱极了。

小雁们出生的第二天，就能下水游泳了。出巢时它们排成一行长队，母雁在队伍的前面带领，公雁在队伍的后面守护。每天出来都是这样一成不变的队形。

一家八口每天在湖里自由自在开心地游着。

大雁并不是自然界里的强者，在它们成长的过程中，周围总会隐藏着许多天敌，比如天上的鹰，水里的龟，还有陆地上的蛇和狗等。它们可是时刻都在打着这些幼雁的主意。但是这些敌人往往会因为公雁勇猛的防卫而不敢轻易发起进攻。

出生后的三个月，年幼的大雁已经长得和它们的父母差不多大了，坚硬的羽毛也开始长了出来。过了四个月，它们身上的茸毛褪尽，当翅膀上长满羽毛的时候，就开始练习飞翔了。



幼雁们长得非常快。不断的训练使它们的翅膀变得非常有力，它们渐渐地飞得越来越高，甚至可以在高空振翅翱翔了。它们的叫声也渐渐地洪亮起来，清晰地回荡在空中。

二 相守的一家

秋天到了，树叶开始变黄、飘落了，各种各样的候鸟开始从北方飞来，经过这群大雁生活的湖面。

